



California State University, Fresno
Armenian Studies Program
5245 N. Backer Ave. M/S PB 4
Fresno, California 93740-8001

Armenian Studies Program News Service

CSU Fresno Armenian Studies Program activities as reported in
local, national, and international media.

Fall 1998

Vol. 14 Release #69
August 1998-December 1998



ARMENIAN STUDIES PROGRAM

CALIFORNIA STATE UNIVERSITY, FRESNO

FRESNO, CALIFORNIA 93740

- ARCHIVE -

SOURCE

University Journal ; Fresno State

DATE

September 7, 1998

SUBJECT

Fall Lecture Series of ASP Opens

PAGE

1 of 1

Lectures

Thursday, Sept. 10 – The Armenian Studies Program and the Armenian Students Organization co-sponsor **Vincent Lima** and **Ara Sarafian** speaking on developments in Armenian affairs in the diaspora and Armenia at 7:30 p.m. in the Alice Peters Auditorium.



SOURCE

The California Courier; Glendale, CA

DATE

September 10, 1998

SUBJECT

ASP Fall Lecture Series Opens

PAGE

1 of 1

'Armenian Forum' Editors Will Speak At Fresno State Program, Sept. 10

FRESNO --- Ara-Sarafian of the University of Michigan at Ann Arbor and Vincent Lima, co-editors of "*Armenian Forum*" will speak about their new journal at 7:30 p.m., Sept. 10 in the Alice Peters Auditorium, University Business Center, on the CSU Fresno campus.

Armenian Forum, a journal of contemporary Armenian affairs, was first published in early 1998. Two editions of the new journal have explored various topics such

as ethnicity, identity and gender in Armenian film and conversations on contemporary Armenian political affairs. Sarafian and Lima will present their views on the reasons behind the creation of the journal, and on the role *Armenian Forum* can play in contemporary Armenian life.

For more information, call the Armenian Studies Program at (209) 278-2669.

Genocide Studies

New Approaches To Genocide Focus Of CSU-Fresno Talk

FRESNO, CA.--"We have reached a point in the study of the Armenian Genocide, where we can and must move forward, beyond the familiar terrain of denial and documentation. The debate in the current issue of 'Armenian Forum' heralds a major shift in terrain," said Vincent Lima.

Lima and Ara Sarafian, the editors of the journal "Armenian Forum," spoke at the California State University, Fresno, on 10 September. Their talk was the second in a lecture series organized by the Armenian Studies Program at the university.

Dickran Kouymjian, the Haig and Isabel Berberian Professor of Armenian Studies, introduced the speakers. Kouymjian professed "a certain envy" for the enterprising young scholars; he spoke of a "lifelong desire" to publish a journal like "Armenian Forum," which offers in-depth, thoughtful discussions of contemporary affairs.

Kouymjian spoke highly of Lima's accomplishments as editor of a journal of modern Armenian history for seven years, through 1995. He observed that Sarafian had compiled a multivolume collection of official U.S. documents on the Armenian Genocide; Sarafian has also published reports written by American missionaries who were eyewitnesses to the Genocide. Kouymjian said that "the Armenian Genocide owes a lot to Ara Sarafian in terms of documentation."

Sarafian spoke about how and why "Armenian Forum" came to be. Lima focused on a series of essays in the Summer 1998 issue of the journal. The essays are about the motivations of the perpetrators of the Armenian Genocide. They consist of an article by Ronald Suny (University of Chicago),

responses by Engin Akarli (Brown University), Selim Deringil (Bogazici University, Istanbul), and the Genocide scholar Vahakn Dadrian, along with a reply by Suny.

During the discussion after the presentations, Professor Kouymjian reinforced the sense that the study of the Armenian Genocide has reached a turning point. He pointed out that a number of Turkish intellectuals participated in a conference on the Genocide that was held in Paris in April.

Sarafian noted that one of the participants in the Paris conference was Fikret Adanir, a prominent Turkish professor based in Germany. Adanir stated that he himself used to deny the veracity of the Armenian Genocide twenty years ago; however, he took up a challenge to review the evidence and changed his views. Now he is even the author of a German-language textbook on Turkish history, which includes a discussion of the Armenian Genocide.

On the significance of the participation of Turkish scholars, Sarafian quoted Engin Akarli's contribution to "Armenian Forum": dialogue helps the efforts of a young generation of Turkish intellectuals to rescue the history of their land from the clutches of nationalist paradigms and to face honestly what they see there.

"This is an exciting time," Sarafian asserted. "Some people will be uncomfortable with this departure from the familiar terrain that they know well. But we have every reason to move forward with confidence," he concluded.

For more information about "Armenian Forum," call 1-888-927-6369, send email to forum@gomidas.org or write Armenian Forum, PO Box 208, Princeton, NJ 08542-0208.

New Approaches to Genocide Focus of CSU-Fresno Talk

FRESNO, CA - "We have reached a point in the study of the Armenian Genocide, where we can and must move forward, beyond the familiar terrain of denial and documentation. The debate in the current issue of *Armenian Forum* heralds a major shift in terrain," said Vincent Lima.

Lima and Ara Sarafian, the editors of the journal *Armenian Forum*, spoke at the California State University, Fresno, on September 10. Their talk was the second in a lecture series organized by the Armenian Studies Program at the university.

"A Certain Envy"

Dickran Kouymjian, the Haig and Isabel Berberian Professor of Armenian Studies, introduced the speakers. Kouymjian professed "a certain envy" for the enterprising young scholars: he spoke of a "lifelong desire" to publish a journal like *Armenian Forum*, which offers in-depth, thoughtful discussions of contemporary affairs.

Kouymjian spoke highly of Lima's accomplishments as editor of a journal of modern Armenian history [*The Armenian Review*] for seven years, through 1995. He observed that Sarafian had compiled a multivolume collection of official U.S. documents on the Armenian Genocide; Sarafian has also published reports written by American missionaries who were eyewitnesses to the Genocide. Kouymjian said that "the Armenian Genocide owes a lot to Ara Sarafian in terms of documentation."

Sarafian spoke about how and why *Armenian Forum* came to be. Lima focused on a series of essays in the Summer 1998 issue of the journal. The essays are about the motivations of the perpetrators of the Armenian Genocide. They consist of an article by Ronald Suny (University of Chicago), responses by Engin Akarli (Brown University), Selim Deringil (Bogazici University, Istanbul), and the Genocide scholar Vahakn Dadrian, along with a reply by Suny.

"Time to Reclaim the Agenda"

"Professor Richard Hovannisian has often complained that responding to Turkish government-sponsored denial saps all of our energies; it denies us the opportunity to come to grips with the actual events of the Genocide," Lima said.

"Professor Hovannisian is right. But now, even though denial continues full-force, as a matter of scholarship the veracity of the Genocide is unassailable. It is time to reclaim the agenda and move forward."

Lima conceded that "it is not fair to say that there has been only documentation and no analysis. A handful of scholars — Dadrian's name comes to mind, among others — have offered analytical perspectives."

He noted, however, that "for the most part, these scholars have not responded to each other. They have not engaged each other's views. Until now. We are happy to say that the debate in *Armenian Forum* brings analytical questions — rather than the question of whether there was a genocide — to the foreground."

The Very Existence of a Debate Is a Breakthrough

Lima emphasized that debate and engagement bring the important points into focus; weak theses are drummed out; new avenues for further research emerge; progress is made. The very existence of a debate among prominent specialists is a breakthrough, he argued. The debate is enriched by the fact that the four participants come from diverse academic disciplines — history, political science, and sociology.

"We welcome particularly the contributions of our esteemed Turkish colleagues," Lima added. "Their participation is a big step forward in Turkish historiography, Armenian historiography, and, above all, in the development of an honest and meaningful historiography of the late Ottoman period."

Lima proceeded to discuss some of the actual issues that had emerged in the debate. "Suny and Dadrian agree, for example, that the Genocide was premeditated. They disagree, however, on just when and just why the genocidal decisions were made. They present evidence to support their views. And so their exchange of views is enlightening."

"A Travesty of History"

After discussing a number of other issues that emerge in the articles, Lima returned to the matter of the significance of the debate. "Whereas the present exchange takes us beyond the issue of denial, some of the views expressed by the participants do double-duty," Lima said.

"They serve to debunk certain stock assertions of denialists. Deringil, for example, derides the classic Turkish nationalist thesis that the destruction of Armenian civilians in 1915 was part of a civil war. He refers to the thesis as 'nonsense,' and 'a travesty of history.'"

"Akarli, in turn, takes issue with the reasoning of those who deny the Genocide. He states that even if Turkish nationalist claims about Armenian sedition were true, they would not account for the destruction of Armenians away from the war zones: The deportation of 'virtually all Armenians en masse, and their actual consequences, do invite the term 'genocide,'" Akarli writes."

During the discussion after the presentations, Professor Kouymjian reinforced the sense that the study of the Armenian Genocide has reached a turning point. He pointed out that a number of Turkish intellectuals participated in a conference on the Genocide that was held in Paris in April. The conference was organized by the counterpart in France of the Armenian National Committee.

"He Took Up a Challenge"

Sarafian noted that one of the participants in the Paris conference was Fikret Adanir, a prominent Turkish professor based in Germany. Adanir stated that he himself used to deny the veracity of the Armenian Genocide twenty years ago; however, he took up a challenge to review the evidence and changed his views. Now he is even the author of a German-language textbook on Turkish history, which includes a discussion of the Armenian Genocide.

On the significance of the participation of Turkish scholars, Sarafian quoted Engin Akarli's contribution to *Armenian Forum*: dialogue helps the efforts of a young generation of Turkish intellectuals to rescue the history of their land from the clutches of nationalist paradigms and to face honestly what they see there.

"This is an exciting time," Sarafian asserted. "Some people will be uncomfortable with this departure from the familiar terrain that they know well. But we have every reason to move forward with confidence," he concluded.

For more information about *Armenian Forum*, call 1-888-927-6369, send email to forum@gomidas.org or write Armenian Forum, PO Box 208, Princeton NJ 08542-0208.

New Approaches to Genocide Discussed at CSU, Fresno Talk

FRESNO, CA --"We have reached a point in the study of the Armenian Genocide, where we can and must move forward, beyond the familiar terrain of denial and documentation. The debate in the current issue of *Armenian Forum* heralds a major shift in terrain," said Vincent Lima.

Lima and Ara Sarafian, the editors of the journal *Armenian Forum*, spoke at the California State University, Fresno, on Sept. 10. Their talk was the second in a lecture series organized by the Armenian Studies Program at the university.

Dickran Kouymjian, the Haig and Isabel Berberian Professor of Armenian Studies, introduced the speakers.

Kouymjian professed "a certain envy" for the enterprising young scholars: he spoke of a "lifelong desire" to publish a journal like *Armenian Forum*, which offers in-depth, thoughtful discussions of contemporary affairs.

Kouymjian spoke highly of Lima's accomplishments as editor of a journal of modern Armenian history for seven years, through 1995. He observed that Sarafian had compiled a multivolume collection of official U.S. documents on the Armenian Genocide; Sarafian has also published reports written by American missionaries who were eyewitnesses to the Genocide. Kouymjian said that "the Armenian Genocide owes a lot to Ara Sarafian in terms of documentation."

Sarafian spoke about how and why *Armenian Forum* came to be. Lima focused on a series of essays in the Summer 1998 issue of the journal. The essays are about the motivations of the perpetrators of the Armenian Genocide. They consist of an article by Ronald Suny (University of Chicago), responses by Engin Akarli (Brown University), Selim Deringil (Boga-

zici University, Istanbul), and the Genocide scholar Vahakn Dadrian, along with a reply by Suny.

"Professor Richard Hovannisian has often complained that responding to Turkish government-sponsored denial saps all of our energies; it denies us the opportunity to come to grips with the actual events of the Genocide," Lima said.

"Professor Hovannisian is right. But now, even though denial continues full-force, as a matter of scholarship the veracity of the Genocide is unassailable. It is time to reclaim the agenda and move forward."

Lima emphasized that debate and engagement bring the important points into focus; weak theses are drummed out; new avenues for further research emerge; progress is made. The very existence of a debate among prominent specialists is a breakthrough, he argued. The debate is enriched by the fact that the four participants come from diverse academic disciplines—history, political science, and sociology.

"We welcome particularly the contributions of our esteemed Turkish colleagues," Lima added. "Their participation is a big step forward in Turkish historiography, Armenian historiography, and, above all, in the development of an honest and meaningful historiography of the late Ottoman period."

Sarafian noted that one of the participants in the Paris conference was Fikret Adanir, a prominent Turkish professor based in Germany. Adanir stated that he himself used to deny the veracity of the Armenian Genocide 20 years ago; however, he took up a challenge to review the evidence and changed his views. Now he is even the author of a German-language textbook on Turkish history, which includes a discussion of the Armenian Genocide.

New Approaches to Genocide Focus of CSU-Fresno Talk

Lima, Sarafian over "a major shift in terrain"



Faculty and students welcome *Armenian Forum* editors to CSU-Fresno. Professors Isabel Kaprielian Churchill and Dickran Kouymjian hold copies of *Armenian Forum*. Behind them *Armenian Forum* Editorial Board member Professor Barlow Der Mugrdchian (l.), editors Ara Sarafian and Vincent Lima, flanked by CSU-Fresno students Armen Ghanbarian, Rob Mackertichian, Chad Krikorian, Arakel Arisian, Jennifer Keledjian, and visiting UCLA student Denyse Kachadoorian.

FRESNO, CA- "We have reached a point in the study of the Armenian Genocide, where we can and must move forward, beyond the familiar terrain of denial and documentation. The debate in the current issue of 'Armenian Forum' heralds a major shift in terrain," said Vincent Lima.

Lima and Ara Sarafian, the editors of the journal "Armenian Forum," spoke at the California State University, Fresno, on 10 September. Their talk was the second in a lecture series organized by the Armenian Studies Program at the university.

"A CERTAIN ENVY"

Dickran Kouymjian, the Haig and Isabel Berberian Professor of Armenian Studies, introduced the speakers. Kouymjian professed "a certain envy" for the enterprising young scholars: he spoke of a "lifelong desire" to publish a journal like "Armenian Forum," which offers in-depth, thoughtful discussions of contemporary affairs.

Kouymjian spoke highly of Lima's accomplishments as editor of a journal of modern Armenian history for seven years, through 1995. He observed that Sarafian compiled a multi-volume collection of official U.S. documents on the Armenian Genocide; Sarafian has also published reports written by American missionaries who were eyewitnesses to the Genocide. Kouymjian said that "the Armenian Genocide owes a lot to Ara Sarafian in terms of documentation."

Sarafian spoke about how and why "Armenian Forum" came to be. Lima focused on a series of essays in the Summer 1998 issue of the journal. The essays are about the motivations of the perpetrators of the Armenian Genocide. They consist of an article by Ronald Suny (University of Chicago), responses by Engin Akarli (Brown University), Selim Deringil (Bogazici University, Istanbul), and the Genocide scholar Vahakn Dadrian, along with a reply by Suny.

"TIME TO RECLAIM THE AGENDA"

"Professor Richard Hovannissian has often complained that responding to Turkish government-sponsored denial saps all of our energies; it denies us the opportunity to come to grips with the actual events of the Genocide," Lima said. "Professor Hovannissian is right. But now, even though denial continues full-force, as a matter of scholarship the veracity of the Genocide is unassailable. It is time to reclaim the agenda and move forward."

Lima conceded that "it is not fair to say that there has been only documentation and no analysis. A handful of scholars--Vahakn Dadrian's name comes to mind, among others--have offered analytical perspectives."

He noted, however, that "for the most

Continued on Page 30

part, these scholars have not responded to each other. They have not engaged each other's views. Until now. We are happy to say that the debate in 'Armenian Forum' brings analytical questions--rather than the nonquestion of whether there was a genocide--to the foreground."

Continued on Page 30

The Arpa Foundation for Film Music and Art Present's the Mario Lanza Story.

AFFMA is proud to present the award winning musical "The Mario Lanza Story" starring tenor Charles GaVoian in a dinner theater show at the Wedding Castle Banquet Hall in Burbank on Sunday, October 25, 1998 at 5:30 p.m.

European born Charles GaVoian immigrated and settled in Philadelphia, then later relocated to Los Angeles. At 17, he began seriously studying music and later attended the USC Opera School, studied acting at the American Academy of Dramatic Arts, Nina Fosh, Loft Studio, Strassburg Studio and studied voice under La Scala Opera's Dr. Hernan Pelayo. Some of GaVoian's film credits include Night of the Warrior with Lorenzo Lamas, voice over for the Warner Brother's cartoon series Earthworm and national commercial for Roman Meal Bread. Some of his stage credits include appearances at the Carnegie Hall production of Night at the Opera, the L.A. Music Center Pavilion's Romeo and Juliet, and the Long Beach Grand Opera.

In this performance Charles GaVoian portrays Mario Lanza brilliantly speaking to the audience as if they were the reporter that's come to interview him. Reminiscing he shares his life stories and sings 11 of his most popular songs from his movies including two operatic arias.

"Charles GaVoian is spellbinding... GaVoian's powerful performance and superb tenor! He is so at home and in touch with his character that he truly becomes Mario Lanza. GaVoian's incredible voice and dedication to perfecting his performance place this unique production in a league of its own!"...says PICK/BACK-STAGE WEST

"...A pure, powerful tenor that not only recalls Lanza but deserves high praise on its own merits."...CRITIC'S CHOICE ORANGE COUNTY REGISTER

Founded in 1995, AFFMA is a nonprofit organization dedicated to assisting Armenian artists, film makers, performers and musicians in the arts and entertainment industries. Activities include an annual grant program, special events and seminars, film festivals and much more. For more information, call 323-663-1882.

For reservations for The Mario Lanza Story starring Charles GaVoian please call AFFMA at 323 663-1882 or the Wedding Castle Banquet Hall box office at 818 848-9978. Donations for the dinner theater are \$50 and \$55 after October 15, 1998.

Scholar Discuss Breakthrough in Study of Armenian Genocide Lima, Sarafian Profess "Major Shift in Terrain"

FRESNO, CA - "We have reached a point in the study of the Armenian Genocide, where we can and must move forward, beyond the familiar terrain of denial and documentation. The debate in the current issue of 'Armenian Forum' heralds a major shift in terrain," said Vincent Lima.

Lima and Ara Sarafian, the editors of the journal "Armenian Forum," spoke at the California State University, Fresno, on September 10. Their talk was the second in a lecture series organized by the Armenian Studies Program at the university.

"A Certain Envy"

Dickran Kouymjian, the Haig and Isabel Berberian Professor of Armenian Studies, introduced the speakers. Kouymjian professed "a certain envy" for the enterprising young scholars: he spoke of a "lifelong desire" to publish a journal like "Armenian Forum," which offers in-depth, thoughtful discussions of contemporary affairs.

Kouymjian spoke highly of Lima's accomplishments as editor of a journal of modern Ar-

menian history for seven years, through 1995. He observed that Sarafian compiled a multivolume collection of official U.S. documents on the Armenian Genocide; Sarafian has also published reports written by American missionaries who were eyewitnesses to the Genocide. Kouymjian said that "the Armenian Genocide owes a lot to Ara Sarafian in terms of documentation."

Sarafian spoke about how and why "Armenian Forum" came to be. Lima focused on a series of essays in the Summer 1998 issue of the journal. The essays are about the motivations of the perpetrators of the Armenian Genocide. They consist of an article by Ronald Suny (University of Chicago), responses by Engin Akarli (Brown University), Selim Deringil (Bogazici University, Istanbul), and the Genocide scholar Vahakn Dadrian, along with a reply by Suny.

Time to Reclaim the Agenda

"Professor Richard Hovannissian has often complained that responding to Turkish government-sponsored denial saps all of our energies; it denies

us the opportunity to come to grips with the actual events of the Genocide," Lima said. "Professor Hovannissian is right. But now, even though denial continues full-force, as a matter of scholarship the veracity of the Genocide is unassailable. It is time to reclaim the agenda and move forward."

Lima conceded that "it is not fair to say that there has been only documentation and no analysis. A handful of scholars--Vahakn Dadrian's name comes to mind, among others--have offered analytical perspectives."

He noted, however, that "for the most part, these scholars have not responded to each other. They have not engaged each other's views. Until now. We are happy to say that the debate in 'Armenian Forum' brings analytical questions--rather than the nonquestion of whether there was a genocide--to the foreground."

Lima emphasized that debate and engagement bring the important points into focus; weak theses are drummed out; new avenues for further research

emerge; progress is made. The very existence of a debate among prominent specialists is a breakthrough, he argues. The debate is enriched by the fact that the four participants come from diverse academic disciplines--history, political science, and sociology.

"We welcome particularly the contributions of our esteemed Turkish colleagues," Lima added. "Their participation is a big step forward in Turkish historiography, Armenian historiography, and, above all, in the development of an honest and meaningful historiography of the late Ottoman period."

Lima proceeded to discuss some of the actual issues that had emerged in the debate. "Suny and Dadrian agree, for example, that the young Turks made a major strategic decision to exterminate the Armenian people. They disagree, however, on just when and just why the genocidal decisions were made. They present evidence to support their view. And so their exchange of views is enlightening."

A Travesty of History

After discussing a number of other issues that emerge in the debate, Lima returned to the matter of the significance on the debate. "Whereas the present date takes us beyond the issue of denial, some of the views expressed by the participants do double-duty," Lima said. "They serve to debunk certain stock assertions of denialists. Deringil, for example, derides the classic Turkish nationalist thesis that the destruction of Armenian civilians in 1915 was part of a civil war. He refers to the thesis as 'non-sense,' and 'a travesty of history.'"

"Akarli, in turn, takes issue with the reasoning of those who deny the Genocide. He states that

even if Turkish nationalist claims about Armenian sedition were true, they would not account for the destruction of Armenians away from the war zones: The deportation of 'virtually all Armenian en masse, and their actual consequences, do invite the term "genocide," Akarli writes."

During the discussion after the presentations, Kouymjian reinforced the sense that the study of the Armenian Genocide has reached a turning point. He pointed out that a number of Turkish intellectuals participated in a conference on the Genocide that was held in Paris in April. The conference was organized by the counterpart in France of the Armenian National Committee.

He Took Up a Challenge

Sarafian noted that one of the participants in the Paris conference was Fikret Adanir, a prominent Turkish professor based in Germany. Adanir stated that he himself used to deny the veracity of the Armenian Genocide twenty years ago; however, he took up a challenge to review the evidence and changed his views. Now he is even the author of a German-language textbook on Turkish history, which includes a discussion on the Armenian Genocide.

On the significance of the participation of Turkish scholars, Sarafian quoted Engin Akarli's contribution to "Armenian Forum": dialogue helps the efforts of a young generation of Turkish intellectuals to rescue the history of their land from the churches of nationalist paradigms and to face honestly what they see there.

"This is an exciting time," Sarafian asserted. "Some people will be uncomfortable with this departure from the familiar terrain that they know well. But we have every reason to move forward with confidence," he concluded.

Karin-Erzerum International Conference Scheduled At U.C.L.A.

UCLA-- The fourth in the series, Historic Armenian Cities and Provinces, will be held on the UCLA campus in Dickson Auditorium on the weekend of November 14-15, 1998. The conference will focus on the city and region of Karin/Erzerum in Upper Armenia (Bartsr Hayk). Scholars and Armenian Chair Holders from the United States, Europe, and Armenia will trace the Armenian presence in Karin from antiquity to the twentieth century. The series is sponsored by the Armenian Educational Foundation Chair in Modern Armenian History at UCLA, in cooperation with the Grigor Narekatsi Chair in Armenian Language and Literature.

The two morning sessions on Saturday, November 14, from 9:30 a.m. to 1:00 p.m., include: Professors Richard Hovannisian (UCLA), "An Introduction to Bartsr Hayk and Karin"; Robert Hewsen (Rowan University of New Jersey), "The Historical Geography of Bartsr Hayk"; Nina Garsoian (Columbia University), "The Foundation and Ecclesiastical Role of Karin/Theodosiopolis"; Robert Thomson (Oxford University), "Armenian Views of Byzantine Aggression and Turkish Invasion"; Dickran Kouymjian (CSU, Fresno), "The Decline and Revival of Erzerum in the 16th-18th Centuries"; Lucy Der Manuelian (Tufts University), "Medieval Karin/Erzerum: Churches, Carpets, Tombs, and Trade"; and Ashot Melkonyan (Institute of History, Yerevan), "Social Demographic Changes in Karin/Erzerum under Ottoman Dominion," presented in Armenian with an English summary.

The Saturday afternoon sessions from 2:15 to 6:00 p.m. will feature Rebecca Morris (University of Michigan), "Armenian Emigration from Erzerum, 1829-1830"; James Reid (Speros Basil Vryonis Cen-

ter), "Armenians in Erzerum Vilayet under Ottoman Rule, 1830s-1870s"; Pamela Nahabedian Young (University of Michigan), "The Role of the Sanasarian Academy in Making a People into a Nation"; Rubina Perroomian (UCLA), "A Call Sounded from the Armenian Mountains of Erzerum--Tsayn me Hnchets. . ."; and Vartiter Kotcholosian Hovannisian (Kaiser Permanente Medical Group), "Armenian Village Life in the Plain of Karin."

The Sunday sessions from 1:30 to 6:00 p.m. concentrate on the modern period and include Krikor Beledian (National Institute of Oriental Languages and Civilizations, Paris), "The 'Absent Land' in Armenian Literature", presented in Armenian with an English summary; Gia Aivazian (UCLA), "The W.L. Sachtleben Papers at UCLA on Erzerum in the 1890s"; Isabel Kaprielian (CSU, Fresno), "Keghi and the Keghi Patriotic Societies before World War I"; Hilmar Kaiser (European University Institute, Florence), "Erzerum Province in 1915: The View from the German Consulate"; Richard Hovannisian (UCLA), "Erzerum from 1916 to 1921: Andranik, Sevres, and Mustafa Kemal"; David S. Calonne (Ann Arbor, Michigan), "William Saroyan and the Erzerum Connection". Each session will be followed by a discussion with audience participation.

The conference is open to the public without charge. Parking (\$5.00) is available in Parking Structure No. 3 on Hilgard Avenue, just south of Sunset Boulevard. For further information or a conference brochure, write, telephone, or e-mail Professor Richard Hovannisian, Department of History, UCLA, Los Angeles, 90095-1473; telephone, 310-825-3375; e-mail: Hovannis@history.ucla.edu

Karin-Erzerum International Conference Scheduled At UCLA

UCLA—The fourth in the series, Historic Armenian Cities and Provinces, will be held on the UCLA campus in Dickson Auditorium on the weekend of November 14-15, 1998.

The conference will focus on the city and region of Karin/Erzerum in Upper Armenia (Bartsr Hayk). Scholars and Armenian Chair Holders from the United States, Europe, and Armenia will trace the Armenian presence in Karin from antiquity to the twentieth century.

The series is sponsored by the Armenian Educational Foundation Chair in Modern Armenian History at UCLA, in cooperation with the Grigor Narekatsi Chair in Armenian Language and Literature.

The two morning sessions on Saturday, November 14, from 9:30 a.m. to 1 p.m., include Professors Richard Hovannisian (UCLA), "An Introduction to Bartsr Hayk and Karin"; Robert Hewsen (Rowan University of New Jersey), "The Historical Geography of Bartsr Hayk"; Nina Garsoian (Columbia University), "The Foundation and Ecclesiastical Role of Karin/Theodosiopolis"; Robert Thomson (Oxford University), "Armenian Views of Byzantine Aggression and Turkish Invasion"; Dickran Kouymjian (CSU, Fresno), "The Decline and Revival of Erzerum in the 16th-18th Centuries"; Lucy Der Manuelian (Tufts University), "Medieval Karin/Erzerum: Churches, Carpets, Tombs, and Trade"; and Ashot Melkonyan (Institute of History, Yerevan), "Social Demographic Changes in Karin/Erzerum under Ottoman Dominion," presented in Armenian with an English summary.

The Saturday afternoon sessions from 2:15 to 6 p.m. will feature Rebecca Morris

(University of Michigan), "Armenian Emigration from Erzerum, 1829-1830"; James Reid (Speros Basil Vryonis Center), "Armenians in Erzerum Vilayet under Ottoman Rule, 1830s-1870s"; Pamela Nahabedian Young (University of Michigan), "The Role of the Sanasarian Academy in Making a People into a Nation"; Rubina Peroonian (UCLA), "A Call Sounded from the Armenian Mountains of Erzerum—Tsayn me Hnchets...", and Vartiter Kotcholosian Hovannisian (Kaiser Permanente Medical Group), "Armenian Village Life in the Plain of Karin."

The Sunday sessions from 1:30 to 6:00 p.m. concentrate on the modern period and include Krikor Beledian (National Institute of Oriental Languages and Civilizations, Paris), "The 'Absent Land' in Armenian Literature", presented in Armenian with an English summary; Gia Aivazian (UCLA), "The W.L. Sachtleben Papers at UCLA on Erzerum in the 1890s"; Isabel Kaprielian (CSU, Fresno), "Keghi and the Keghi Compatriotic Societies before World War I," Hilmar Kaiser (European University Institute, Florence), "Erzerum Province in 1915: The View from the German Consulate"; Richard Hovannisian (UCLA), "Erzerum from 1916 to 1921: Andranik, Sevres, and Mustafa Kemal"; David S. Calonne (Ann Arbor, Michigan), "William Saroyan and the Erzerum Connection."

The conference is open to the public without charge. Parking (\$5) is available in Parking Structure No. 3 on Hilgard Avenue, just south of Sunset Boulevard. For further information or a conference brochure, write, telephone, or e-mail Professor Richard Hovannisian, Department of History, UCLA, Los Angeles, 90095-1473; telephone, 310-825-3375; e-mail: Hovannis@history.ucla.edu.



SOURCE

The California Courier

DATE

October 22, 1998

SUBJECT

ASP Annual Dinner to Feature Patriarch

PAGE

1 of 1

Jerusalem Patriarch Will Highlight Dec. 10 CSUF ASP Banquet

FRESNO - The Annual Banquet of the Armenian Studies Program will be held Dec. 10, and will feature Archbishop Torkom Manogian, the Armenian Patriarch of Jerusalem, who will speak about the Armenian community in the Holy Land.

The banquet will be preceded by the opening of an exhibit in the John Wright Theatre devoted to Corky Normart's design for a new dome on the Church of the Holy Sepulchre, Christ's tomb, in Jerusalem.

For more information, call the ASP at (209) 278-2129.

Scholars Prepare for Historic Cities and Provinces Conference on Karin/Erzurum at UCLA, Nov. 14-15

LOS ANGELES -- The fourth in the series, Historic Armenian Cities and Provinces, will be held on the UCLA campus in Dickson Auditorium on the weekend of November 14-15. The conference will focus on the city and region of Karin/Erzurum in Upper Armenia (Bartsr Hayk).

Scholars and Armenian Chair Holders from the United States, Europe, and Armenia will trace the Armenian presence in Karin from antiquity to the twentieth century. The series is sponsored by the Armenian Educational Foundation Chair in Modern Armenian History at UCLA, in cooperation with the Grigor Narekatsi Chair in Armenian Language and Literature.

The two morning sessions on Saturday, Nov. 14, from 9:30 a.m. to 1 p.m., include Profs. Richard Hovannisian (UCLA), "An Introduction to Bartsr Hayk and Karin"; Robert Hewsen (Rowan University of New Jersey), "The Historical Geography of Bartsr Hayk"; Nina Garsoian (Columbia University), "The Foundation and Ecclesiastical Role of Karin/Theodosiopolis"; Robert Thomson (Oxford University), "Armenian Views of Byzantine Aggression and Turkish Invasion"; Dickran Kouymjian (CSU, Fresno), "The Decline and Revival of Erzurum in the 16th-18th Centuries"; Lucy Der Manuehian (Tufts University), "Medieval Karin/Erzurum: Churches, Carpets, Tombs, and Trade"; and Ashot Melkonyan (Institute of History, Yerevan), "Social Demographic Changes in Karin/Erzurum under Ottoman Dominion," presented in Armenian with an English summary.

The Saturday afternoon sessions from 2:15 to 6 p.m. will feature Rebecca Morris (University of Michigan), "Armenian Emigration from Erzurum, 1829-1830"; James Reid (Speros Basil Vryonis Center), "Armenians in Erzurum Vilayet under Ottoman Rule, 1830s-1870s"; Pamela Nahabedian Young (University of Michigan), "The Role of the Sanasarian Academy in Making a People into a Nation"; Rubina Perroomian (UCLA), "A Call Sounded from the Armenian Mountains of Erzurum--Tsayn me Hnchets..."; and Vartiter Kotcholesian Hovannisian (Kaiser Permanente Medical Group), "Armenian Village Life in the Plain of Karin."

The Sunday sessions from 1:30 to 6 p.m. concentrate on the modern period and include Krikor Beledian (National Institute of Oriental Languages and Civilizations, Paris), "The 'Absent Land' in Armenian Literature", presented in Armenian with an English summary; Gia Aivazian (UCLA), "The W.L. Sachtleben Papers at UCLA on Erzurum in the 1890s"; Isabel Kaprielian (CSU, Fresno), "Keghi and the Keghi Compatriotic Societies before World War I"; Hilmar Kaiser (European University Institute, Florence),

UCLA...

Continued From Page 1

Erzurum Province in 1915: The View from the German Consulate"; Richard Hovannisian (UCLA), "Erzurum from 1916 to 1921: Andranik, Sevres, and Mustafa Kemal"; David S. Calonne (Ann Arbor, Michigan), "William Saroyan and the Erzurum Connection." Each session will be followed by a discussion with audience participation.

The conference is open to the public without charge. Parking (\$5.) is available in Parking Structure No. 3 on Hilgard Avenue, just south of Sunset Boulevard.

For further information or a conference brochure, write, telephone, or e-mail Prof. Richard Hovannisian, Department of History, UCLA, Los Angeles, 90095-1473; telephone, 310-825-3375; e-mail: Hovannis@history.ucla.edu

Heritage Society Cultural Legacy Cruise Set for Mississippi River, March 23-30

LOS ANGELES -- Following its successful cultural cruises in March 1995 and February 1997, the Armenian Heritage Society, under the direction of Armen Aroyan, is now offering its third Armenian Cultural Legacy Cruise, slated for March 23-30, 1999.

The early spring cruise on board the Grand American Queen along the lower Mississippi River will start from New Orleans and travel at a pace of eight miles per hour to Memphis, visiting such historic ports as St. Francisville, Natchez and Vicksburg of Civil War fame.

In addition to the full array of onboard and offshore activities of the luxury steamboat, lectures will be presented by Drs. Dickran and Angele Kouymjian in the areas of their expertise.

Dr. Dickran Kouymjian of Fresno State University will lecture on the Art and Craft of Armenian Manuscripts, Armenian Textiles, and the Formation of the Ottoman Empire and the Position of the Armenian Minority.

Paris-born Dr. Angele Kapoian Kouymjian, a research scholar in



*Drs. Angele Kapoian
Kouymjian and Dickran
Kouymjian*

Armenian and Islamic Studies, will present "Constantinople in the Years 1608-1609 as Seen through the Eyes of Simeon Lehatsi."

Reservations must be made by Nov. 20 to assure getting free round-trip airfare.

For more information, call contact Armen Aroyan, P.O. Box 2125, Monrovia, CA 91017. Tel. (626) 359-9510; fax: 359-6516; e-mail: Aroyan@earthlink.net.

SOURCE

The Armenian Mirror-Spectator; Watertown, MA

DATE

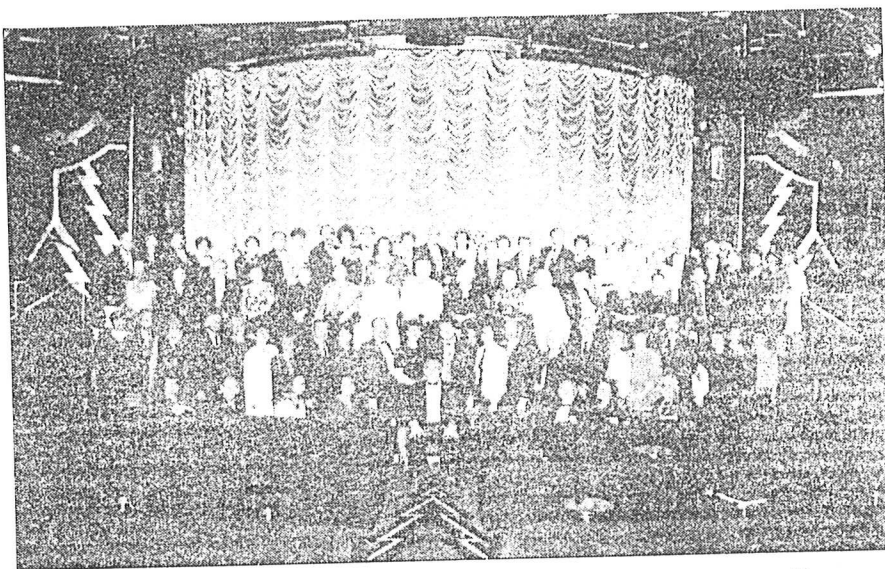
October 31, 1998

SUBJECT

Armenian Cultural Cruise Features Kouymjians

PAGE

1 of 1



Armenian Cultural Cruise to Feature Kouymjians

LOS ANGELES - The Armenian Heritage Society, under the direction of Armen Aroyan, is now offering its third Armenian Cultural Legacy Cruise, slated for March 23-30, 1999. The early spring cruise on board the Grand American Queen along the lower Mississippi River will start from New Orleans and travel to Memphis, visiting en route such historic ports as St. Francisville, Natchez and Vicksburg.

In addition to the full array of onboard and offshore activities, lectures will be presented by Drs. Dickran and Angele Kouymjian in the areas of their expertise. Prof. Dickran Kouymjian of Fresno State University will give the following talks: "The Art and Craft of Armenian Manuscripts; Armenian Textiles: Inscribed Carpets, Embroidery and Liturgical Vestments" and "The Formation of the Ottoman Empire and the Position of the Armenian Minority."

Parishorn Dr. Angele Kapoian Kouymjian, a research scholar in Armenian and Islamic studies, will present "Constantinople in the Years 1608-1609 as Seen through the Eyes of Simeon Lehtsi (of Poland)."

Reservations must be made by November 20 to assure getting free round-trip airfare. For further information contact Armen Aroyan at P.O. Box 2125, Monrovia, CA 91017.

Biennial Armenian Cultural Cruise To Feature The Kouymjians

LOS ANGELES, CA - Following its well-received and highly successful cultural cruises in March 1995 and February 1997, the Armenian Heritage Society, under the direction of Armen Aroyan, is now offering its third Armenian Cultural Legacy Cruise, slated for March 23 to March 30, 1999. The early spring cruise on board the Grand American Queen along the lower Mississippi River will start from New Orleans and travel at a pace of eight miles per hour to Memphis, visiting en route such historic ports as St. Francisville, Natchez and Vicksburg (of Civil War fame). In addition to the luxury steamboat's full array of on-board and offshore activities, lectures will be presented by Drs. Dickran and Angele Kouymjian in the areas of their expertise. Prof. Dickran Kouymjian of



Drs. Angele & Dickran Kouymjian will present lectures during the third Armenian Cultural Legacy Cruise, March 23-30, 1999, along the lower Mississippi River.

Fresno State University will lecture on the following subjects:

1. The Art and Craft of Armenian Manuscripts.

2. Armenian Textiles: Inscribed Carpets, Embroidery and Liturgical Vestments.

3. The Formation of the Ottoman Empire and the Position of the Armenian Minority.

Paris-born Dr. Angele Kapoian Kouymjian, a research scholar in Armenian and Islamic studies, will present the subject of "Constantinople in the Years 1608-1609 as Seen through the Eyes of Simeon Lehatsi (of Poland)."

Reservations must be made by November 20, 1998 to assure getting free round-trip airfare. For further information, interested persons should contact Armen Aroyan, P.O. Box 2125, Monrovia, CA 91017. Tel: (626) 359-9510, Fax: (626) 359-6516, E-mail: aroyan@earthlink.net.

Biennial Armenian Cultural Cruise to Feature the Kouymjians

LOS ANGELES - Following its well received and highly successful cultural cruises in March 1995 and February 1997, the Armenian Heritage Society, under the direction of Armen Aroyan, is now offering its third Armenian Cultural Legacy Cruise, slated for March 23 to March 30, 1999.

The early spring cruise on board the Grand American Queen along the lower Mississippi River will start from New Orleans and travel at a pace of eight miles per hour to Memphis, visiting en route such historic ports as St. Francisville, Natchez and Vicksburg (of Civil War fame).

In addition to the full array of on-board and offshore activities of the luxury steamboat, lectures will be presented by Drs. Dickran and Angele Kouymjian in the areas of their expertise.

Prof. Dickran Kouymjian of Fresno State University will lecture on the following subjects:

1. The Art and Craft of Armenian Manuscripts.
2. Armenian Textiles: Inscribed Carpets, Embroidery and Liturgical Vestments.
3. The Formation of the



The Kouymjians

Ottoman Empire and the Position of the Armenian Minority.

Paris-born Dr. Angele Kapoian Kouymjian, a research scholar in Armenian and Islamic studies, will present the subject of "Constantinople in the Years 1608-1609 as Seen through the Eyes of Simeon Lehatsi (of Poland)."

Reservations must be made by November 20, 1998 to assure getting free round-trip airfare. For further information please contact Armen Aroyan, P.O. Box 2125, Monrovia, CA 91017. Tel: (626) 359-9510, fax: (626) 359-6516, E-mail: aroyan@earthlink.net.

Armenian Studies Program At Cal State Fresno Thriving

FRESNO, Calif. — Dickran Kouymjian, Armenian Studies Program director and professor at California State University, Fresno, reports that the 1998-1999 academic year has started with increased enrollment there, particularly in Armenian language and art. More scholarship money is available, thanks in part to a special grant from Henry Kazan offering \$500 to students in courses offered under the endowed Kazan professorship of Modern Armenian History.

This year, students active in the Armenian Students Organization are particularly energetic. The ASO president, Rodman Scholar, Arakel Arisian, is also a campus senator, while David Emerzian, another ASO member, is the president of CSUF's Student Senate.

Kazan Professor Isabel Kaprielian, advisor to the ASO and *Hye Sharzhoom*, Barlow Der Mugrdechian and Kouymjian are engaged in research and scholarly writing, a hallmark of the program during the past two decades.

Thanks to generous donations, the administrative assistant, Frances Ziegler, has a regular 3/4 time contract. The newspaper *Hye Sharzhoom* will continue publication four times a year, and there will be two presentations in the Armenian Studies Lecture Series.

On December 10, 1998 the annual banquet will feature His

Grace Archbishop Torkom Manoogian, Armenian Patriarch of Jerusalem, who will speak about the "Armenian Community in the Holy Land." The banquet will be preceded by the opening of an exhibit in the John Wright Theatre devoted to Corky Normart's design for the new dome on the Church of the Holy Sepulchre, Christ's tomb, in Jerusalem.

Fourth in a Series on Historic Armenian Cities and Provinces

Scholars Prepare for Nov. 14-15 International Conference at UCLA

LOS ANGELES -- Prominent holders of endowed chairs in Armenian studies will gather to participate in the international conference on Karin/Erzerum, the fourth in a series on historic Armenian Cities and Provinces to be held at UCLA, Nov. 14-15.

Among these scholars are Nina G. Garsoian, emerita holder of the Kevork Avedissian Chair at Columbia University who will speak on The foundation and Ecclesiastical Role of Karin. Garsoian has authored and translated many fundamental studies of Armenian history, society, and religion in the medieval periods of Armenia. Robert W. Thomson, holder of the Calouste Gulbenkian Chair at Oxford University will address the subject of Armenian Views of Byzantine Expansion and Turkish Invasion. Thomson has translated into English, with critical annotations and introductions, a number of the ancient and medieval Armenian writers from Agathangelos and Movses Khorenatsi to Tovma Artsruni.

Lucy Der Manuelian, the Dadian and Oztemel Chair Holder in Armenian Art History at Tufts University will speak on Medieval Karin: Churches, Carpets, Tombs, and Trade. Der Manuelian has published and lectured widely on Armenian art history and has helped to made the topic accessible to general audiences.

Dickran Kouymjian, Holder of the Haig Berberian Chair at California State University, Fresno, will consider The Decline and

Revival of Erzerum between the Sixteenth and Eighteenth Centuries. Kouymjian has published widely on Armenian history, numismatics, art history, and literature, including the works of William Saroyan.

Two presentations will be in Armenian, with the texts or abstracts of the talks available in English translation. Ashot Melkonyan, the Vice Chair of the Institute of History of Armenia will evaluate the Social-Demographic Changes in Karin/Erzerum under Ottoman Rule, and Krikor Beledian of the Institut National des Langues et Civilisations Orientales of France will give his interpretation of an intriguing question: Karin: The "Absent Land" in Armenian Literature.

Other scholars participating in the two day conference are Robert H. Hewsen of Rowan University who will present The Historical Geography of Bartsr Hayk; Rebecca Morris, Pamela Nahabedian Young, and David Calonne, all of Michigan, who will speak respectively on Armenian Emigration from Erzerum in the Nineteenth Century, The Role of the Sanasarian Academy in Making a People into a Nation, and William Saroyan and His Erzerum Connection; James Reid of the Vryonis Center for the Study of Hellenism, whose topic is Armenians of Erzerum Vilayet under Ottoman Rule; Isabel Kaprielian of CSU, Fresno, who will assess the activities of the Keghi Compatriotic Societies in America; and Vartiter Kotcholosian Hovannisian who

will examine The Armenian Villages of the Plain of Karin (Garno Dasht).

Hilmar Kaiser of the European University Institute, Florence, and the Armenian Research Institute, Michigan-Dearborn, will use documentary evidence on Erzerum in 1915 from the Viewpoint of the German Consulate.

UCLA affiliated scholars, Gia Aivazian, will explore the papers of W.L. Sachleben who was in Erzerum in the 1890s and whose papers are kept in the

Special Collection Division of UCLA; Rubina Peroomian will offer A Call Sounded (Tsayn me Hnchets) from the Armenian Mountains of Erzerum, and Richard Hovannisian, AEF Chair in Armenian History and conference organizer, will introduce the symposium and speak on Erzerum between 1916 to 1921, from Andranik to Mustafa Kemal.

The international conference will be held in Dickson Auditorium in UCLA on Nov. 14, from 9:30 a.m. to 6 p.m. and on Nov. 15, from 1:30 to 6 p.m. The public is invited to attend. There is no admission charge and parking is available in Structure no. 3, entrance on Hilgard Avenue just south of Sunset Boulevard.

Armenian Scholars in UCLA Karin/Erzerum Conference

LOS ANGELES — Prominent holders of endowed chairs in Armenian studies will gather to participate in the international conference on Karin/Erzerum, the fourth in a series on historic Armenian cities and provinces to be held at UCLA, on the weekend of November 14-15. Among these scholars are Nina G. Garsoian, emerita holder of the Kevork Avedissian Chair at Columbia University, who will speak on "The Foundation and Ecclesiastical Role of Karin." Garsoian has authored and translated many fundamental studies of Armenian history, society and religion in medieval Armenia. Robert W. Thomson, holder of the Calouste Gulbenkian Chair at Oxford University, will address the subject of "Armenian Views of Byzantine Expansion and Turkish Invasion." Thomson has translated into English, with critical annotations and introductions, a number of the ancient and medieval Armenian writers from Agathangeghos and Movses Khorenatsi to Tovma Artsruni.

Lucy Der Manuelian, the Dadian and Oztemel Chair Holder in Armenian Art History at Tufts University, will speak on "Medieval Karin:

Churches, Carpets, Tombs, and Trade." Der Manuelian has published and lectured widely on Armenian art history and has helped to make the topic accessible to general audiences.

Dickran Kouymjian, holder of the Haig Berberian Chair at California State University, Fresno, will consider "The Decline and Revival of Erzerum between the 16th and 18th Centuries." Kouymjian has published widely on Armenian history, numismatics, art history and literature, including the works of William Saroyan.

Two presentations will be in Armenian, with the texts or abstracts of the talks available in English translation. Ashot Melkonyan, the vice chair of the Institute of History of Armenia will evaluate the "Social-Demographic Changes in Karin/Erzerum under Ottoman Rule," and Krikor Beledian of the French Institut National des Langues et Civilisations Orientales, will give his interpretation of "Karin: The Absent Land in Armenian Literature."

Other participating scholars are Robert H. Hewsen of Rowan University who will present "The Historical Geography of Bartsr Hayk";

Rebecca Morris, Pamela Nahabedian Young and David Calonne, all of Michigan, who will speak respectively on "Armenian Emigration from Erzerum in the 19th Century," "The Role of the Sanasarian Academy in Making a People into a Nation," and "William Saroyan and His Erzerum Connection."

Other speakers will be James Reid of the Vryonis Center for the Study of Hellenism, Isabel Kaprielian of CSU, Fresno, Vartiter Kotcholosian Hovannisian, Hilmar Kaiser of the European University Institute in Florence, and UCLA-affiliated scholars Gia Aivazian and Rubina Perroomian. Richard Hovannisian, professor of Armenian History at UCLA, is the conference organizer and chair.

The conference will be held in Dickson Auditorium on the UCLA campus on Saturday, November 14, from 9:30 a.m. to 6 p.m. and on Sunday, November 15, from 1:30 to 6 p.m. The public is invited to attend. There is no admission charge and parking is available in Structure no. 3, entrance on Hilgard Avenue just short of Sunset Boulevard.

17 SCHOLARS PRESENT COMPREHENSIVE HISTORY OF ERZERUM

WESTWOOD—The fourth in the series of seminars on Historic Armenian Cities and Provinces took place over the week-end at the Dickson Auditorium at UCLA. The symposium, which attracted more than 400 community members and featured 17 academicians from around the world was organized by Prof. Richard Hovannisian and was sponsored by the Armenian Educational Foundation Chair in Modern Armenian History at UCLA, in cooperation with the Grigor Narekatsi Chair in Armenian Language and Literature.

The conference focused on the city and region of Karin/Erzerum in Upper Armenia (Bartsr Hayk). Scholars and Armenian Chair Holders from the United States, Europe, and Armenia eloquently and with great detail traced the Armenian presence in Karin from antiquity to the 20th century.

A presentation by Prof. Hovannisian entitled "An Introduction to Bartsr Hayk and Karin" kicked off the Saturday morning session. This was followed by a talk by Robert Hewsen of Rowan University in New Jersey on the historical geography of Bartsr Hayk.

A presentation entitled "The Foundation and Ecclesiastical Role of Karin/Theodosiopolis" scheduled to be given by Columbia University's Nina Garsoian was instead presented by Hovannisian.

due to the former's absence.

The morning session continued with presentation by Robert Thomson of Oxford University on "Armenian Views of Byzantine Aggression and Turkish Invasion." Dickran Kouymjian of CSU, Fresno discussed "The Decline and Revival of Erzerum in the 16th-18th Centuries," while Lucy Der Manuelian of Tufts University spoke about "Medieval Karin/Erzerum: Churches, Carpets, Tombs, and Trade."

Ashot Melkonyan of the History Institute in Yerevan presented a talk entitled "Social Demographic Changes in Karin/Erzerum under Ottoman Dominion." His presentation was made in Armenian and later was summarized in English.

The Saturday afternoon session featured Rebecca Morris of the University of Michigan, whose presentation called "Armenian Emigration from Erzerum, 1829-1830" was followed by a talk by James Reid of the Speros Basil Vryonis Center on "Armenians in Erzerum Vilayet under Ottoman Rule, 1830s-1870s."

Pamela Nahabedian Young, also of the University of Michigan discussed "The Role of the Sanasarian Academy in Making a People into a Nation." Rubina Perroomian of UCLA presented a lecture

entitled "A Call Sounded from the Armenian Mountains of Erzerum—Tsayn me Hnchets...," discussing the national liberation and revolutionary movement in the region.

The afternoon session came to a close with a comprehensive presentation by Vartiter Kotcholosian Hovannisian of the Kaiser Permanente Medical Group who discussed Armenian village life in the plain of Karin.

The enthusiastic audience returned to Dickson hall Sunday afternoon to hear Krikor Beledian of the National Institute of Oriental Languages and Civilizations in Paris present a talk entitled "The 'Absent Land' in Armenian Literature." The lecture was also presented in Armenian with an English summary.

Gia Aivazian of UCLA focused on "The W.L. Sachtleben Papers at UCLA on Erzerum in the 1890s," while Isabel Kaprielian of CSU, Fresno spoke about "Keghi and the Keghi Compatriotic Societies before World War I."

Hilmar Kaiser of the European University Institute in Florence spoke about Erzerum Province in 1915: The View from the German Consulate. The Sunday session was capped off by presentations by Prof. Hovannisian entitled "Erzerum from 1916 to 1921: Andranik, Sevres, and Mustafa Kemal" and a talk by David S. Calonne of Ann Arbor, Michigan whose presentation was entitled "William Saroyan and the Erzerum Connection."

Jerusalem Patriarch Manoogian is Guest Of Honor at CSUF's ASP Dec. 10 Banquet

FRESNO - Armenian Patriarch of Jerusalem, Archbishop Torkom Manoogian will be the special guest at the Armenian Studies Program 13th annual banquet, Dec. 10 at the Satellite Student Union of the California State University, Fresno. The formal opening reception for the exhibit "The Dome of the Holy Sepulchre" by local artist Corky Normart, will begin at 6 p.m. in the John Wright Theater on campus. The exhibit features Normart's designs and photographs for the newly renovation Christian shrine in Jerusalem.

Patriarch Manoogian visited the Fresno State campus in 1989 when he was the guest at the 4th annual banquet of the ASP. During his visit, he also gave a talk on "Armenian Culture and the Music of Gomidas," in conjunction with the University Lecture Series.

Archbishop Manoogian was elected Armenian Patriarch of Jerusalem on March 22, 1990. He previously served 22 years as Primate of the Eastern Diocese of the Armenian Church of North America. From 1962-66, he served as Primate of the Western Diocese. He holds several academic honors in addition to two prestigious American medals, the Statue of Liberty medal, and the Ellis Island Medal of Honor. The 50th anniversary of his ordination was celebrated nationwide in the Uni-

ted States in 1990.

A musician, choral conductor, composer, poet and writer, Archbishop Manoogian has a wide range of personal interests and pursuits. He has published some 20 books and monographs, including three books of poetry under the pen name "Shen Mah," original research on the Armenian liturgy, books on the Armenian Genocide, and a detailed guide books of the holy places of Jerusalem. He recently rendered into Armenian the 154 sonnets of William Shakespeare. He is considered a foremost expert and lecturer on the Armenian composer Gomidas, and is currently working on a book of Armenian liturgical music by the great musicologist.

The Dec. 10 banquet will also feature a performance by the choir of the Fresno Armenian Community School, and piano music by CSUF Prof. Sasan Rahmatian.

Students recipient of 1998-99 scholarships and grants will also be recognized at the banquet.

Tickets are \$40 per person, with a special price of \$15 for Fresno state students. Admission to the special opening reception for Normart at 6 p.m., is included with the banquet ticket.

For more information about the banquet, contact the Armenian Studies Program, (209) 278-2669.

ՈՒՒԼԻԱՍ ՍԱՐՈՅԵԱՆ

90 ամենակի-Յուշահանդես



Կազմակերպությունը՝

Թեթեան ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԼՈՍ ԱՆՃԵԼԵՍԻ ՄԱՍՆԱԾԻՐԻ

ԲԱՆԱԽՕՍՆԵՐ

ԱՐԱՍ ՍԱՐՈՅԵԱՆ

Բանաստեղծ (Ուիլիամ Սարոյեանի որդին)

ՓՐՈՖ. ՏԻԳՐԱՆ ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ

CSUF Հայագիտական Ամպիոնի Վարիչ

ԳԱՌՆԻԿ ԳԱԼՍՏԵԱՆ

Գրաքննադատ

ԳԵՂԱՐՈՒԵՍԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱԳԻՐ

- ՍԱՐՈՅԵԱՆԻ ԲԵՄԱԳՐԱԾ "THE GOOD JOB" ՖԻԼՄԻ ՑՈՒՑԱԴՐՈՒԹԻՒՆ
- ՍԱՐՈՅԵԱՆԻ ԳՈՐԾԵՐՈՒ ԸՆԹԵՐՑՈՒՄ - ԱՄՄՈՒՆԲՈՂ՝ ՊԱՔ ԳԱՐԹԱԼԵԱՆ
- ՊԱՏԿԵՐ ՄԸ ԱՐԱՍ ՍԱՐՈՅԵԱՆԻ «ԻՐԻԿՆԱՅԻՆ ՊԱՀ» ԹԱՏԵՐԱՍԱԴԵՆ

ԿԻՐԱԿԻ, ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 6, 1998 - Կ.Ե. ԺԱՄԸ 6:00

ՀԲԸՄ ԱԼԵՔ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ ԿԵՂՈՆ 2495 EAST MOUNTAIN STREET, PASADENA

ՄՈՒՏՔԸ ԱԶԱՏ



Archbishop Manoogian Special Guest At Fresno State Exhibit Opening

FRESNO, Calif. — Archbishop Torkom Manoogian will be the special guest at the Armenian Studies Program 13th Annual Banquet to be held at 7:15 p.m. on Thursday, December 10 in the Satellite Student Union, on the campus of California State University. The formal opening reception for the exhibit, "The Dome of the Holy Sepulchre" by local artist Corky Normart, will begin at 6 p.m. in the John Wright Theatre on campus. The exhibit features Normart's designs and photographs of the newly renovated Dome of the Holy Sepulchre in Jerusalem.

Archbishop Manoogian, Armenian Patriarch of Jerusalem, visited the Fresno State campus on December 12, 1989, when he was the guest at the 4th Annual Banquet of the Armenian Studies Program. As part of his visit he gave a talk on "Armenian Culture and the Music of Gomidas" in conjunction with the University Lecture Series.

Archbishop Manoogian was elected Armenian Patriarch of Jerusalem on March 22, 1990. He previously served 24 years as Primate of the Eastern Diocese of the Armenian Church of North America. From 1962-1966 he served as Primate of the Western Diocese of the Armenian Church. He holds several academic honors, including an honorary doctorate from the General Theological Seminary in New York. In 1986 he was the recipient of the Statue of Liberty medal and the Ellis Island Medal of Honor. January 18, 1990 marked the 50th anniversary of his ordination, an event celebrated nationwide.

A musician, choral conductor, composer, poet and writer, Archbishop Manoogian has a wide range of personal interests and pursuits. He has published some 20 books and monographs, including three books of poetry under the pen name "Shen Mah," original research on the Armenian liturgy, books on the Armenian Genocide, and a detailed guide book of the holy places of Jerusalem. He has recently rendered into Armenian the 154 sonnets of William Shakespeare. He is considered a foremost expert and lecturer on the Armenian composer Gomidas and is currently working on a book of Armenian liturgical music by the great musicologist.

The banquet will also feature a performance by the choir of the Fresno Armenian Community School and piano music by Professor Sasan Rahmatian of Fresno State.

Student recipients of 1998-1999 scholarships and grants will also be recognized at the Annual Banquet.

Tickets are available at \$40 per person, with a special price of \$15 for Fresno State students. Admission to the special opening reception for artist Corky Normart at 6 p.m. is included with the banquet ticket.

ACADEMIA

17 Scholars Present a Comprehensive Look at Erzerum

WESTWOOD—The fourth in the series of seminars on Historic Armenian Cities and Provinces took place over the weekend at the Dickson Auditorium at UCLA. The symposium, which attracted more than 400 community members and featured 17 academicians from around the world was organized by Prof. Richard Hovannisian and was sponsored by the Armenian Educational Foundation Chair in Modern Armenian History at UCLA, in cooperation with the Grigor Narekatsi Chair in Armenian Language and Literature

The conference focused on the city and region of Karin/Erzerum in Upper Armenia (Bartsr Hayk). Scholars and Armenian Chair Holders from the United States, Europe, and

Armenia eloquently and with great detail traced the Armenian presence in Karin from antiquity to the 20th century.

A presentation by Prof. Hovannisian entitled "An Introduction to Bartsr Hayk and Karin" kicked off the Saturday morning session. This was followed by a talk by

Robert Hewsen of Rowan University in New Jersey on the historical geography of Bartsr Hayk.

A presentation entitled "The Foundation and Ecclesiastical Role of Karin/Theodosiopolis" scheduled to be given by

(Continued on Page 10)

ACADEMIA

17 Scholars Present a Comprehensive Look at Erzerum

(Continued from the First Page)

Columbia University's Nina Garsoian was instead presented by Hovannisian, due to the former's absence.

The morning session continued with presentation by Robert Thomson of Oxford University on "Armenian Views of Byzantine Aggression and Turkish Invasion." Dickran Kouymjian of CSU, Fresno discussed "The Decline and Revival of Erzerum in the 16th-18th Centuries," while Lucy Der Manuelian of Tufts University spoke about "Medieval Karin: Erzerum: Churches, Carpets, Tombs, and Trade."

Ashot Melkonyan of the History Institute in Yerevan presented a talk entitled "Social Demographic Changes in Karin/Erzerum under Ottoman Dominion." His presentation was made in Armenian and later was summarized in English.

The Saturday afternoon session featured Rebecca Morris of the University of Michigan, whose presentation called "Armenian Emigration from Erzerum, 1829-1830" was followed by a talk by James Reid of the Speros Basil Vryonis Center on "Armenians in Erzerum Vilayet under Ottoman Rule, 1830s-1870s."

Pamela Nahabedian Young, also of the University of Michigan discussed "The Role of the Sanasarian Academy in Making a People into a Nation." Rubina Peroomian of UCLA presented a lecture entitled "A Call Sounded from the Armenian Mountains of Erzerum—*Tsayn me Hnchets...*" discussing

the national liberation and revolutionary movement in the region.

The afternoon session came to a close with a comprehensive presentation by Vartiter Kotcholosian Hovannisian of the Kaiser Permanente Medical Group who discussed Armenian village life in the plain of Karin.

The enthusiastic audience returned to Dickson hall Sunday afternoon to hear Krikor Beledian of the National Institute of Oriental Languages and Civilizations in Paris present a talk entitled "The 'Absent Land' in Armenian Literature." The lecture was also presented in Armenian with an English summary.

Gia Aivazian of UCLA focused on "The W.L. Sachtleben Papers at UCLA on Erzerum in the 1890s," while Isabel Kaprielian of CSU, Fresno spoke about "Keghi and the Keghi Compatriotic Societies before World War I."

Hilmar Kaiser of the European University Institute in Florence spoke about Erzerum Province in 1915: The View from the German Consulate. The Sunday session was capped off by presentations by Prof. Hovannisian entitled "Erzerum from 1916 to 1921: Andranik, Sevres, and Mustafa Kemal" and a talk by David S. Calonne of Ann Arbor, Michigan whose presentation was entitled "William Saroyan and the Erzerum Connection."

Asbarez English Section will provide complete coverage of this important symposium in upcoming issues.

Armenian Studies banquet set for Dec. 10

Archbishop Torkom Manoogian, Armenian patriarch of Jerusalem, will be the special guest at the 13th Annual Banquet of the Armenian Studies Program, scheduled for 7:15 p.m. on Dec. 10 in the Satellite Student Union.

The event will follow a 6 p.m. reception to mark the opening of the exhibit "The Dome of the Holy Sepulchre" in the John Wright Theatre on campus. The exhibit features the art and photographs of local artist Corky Normart, created in connection with his designs for the newly renovated Dome of the Holy Sepulchre in Jerusalem.

The banquet will also feature scholarship awards, a performance by the choir of the Fresno Armenian Community School and piano music by Sasan Rahmatian, Fresno State professor of information and decision sciences.

Archbishop Manoogian was elected the Armenian patriarch of Jerusalem in 1990, shortly after the 50th anniversary of his ordination. He has been the primate of both the Eastern Diocese of the Armenian Church of North America and the Western Diocese of the Armenian Church. He is the recipient of many honors, including the Statue of Liberty medal, the Ellis Island Medal of Honor and an honorary doctorate from the General Theological Seminary in New York. A musician, choral conductor, composer, poet and writer, he has published some 20 books and monographs and rendered into Armenian the 154 sonnets of William Shakespeare. He is considered a foremost expert on the Armenian composer Gornidas.

Tickets are \$40 per person and \$15 for Fresno State students. Call ext. 8-2669 for information.

❖

-cis

Top Armenian church official to speak

Archbishop Manoogian leads Armenians in the Holy Land.

By ANNE DUDLEY ELLIS
THE FRESNO BEE

Archbishop Torkom Manoogian, one of the highest-ranking prelates in the Armenian church, will be in Fresno Wednesday and Thursday for presentations on Jerusalem.

As the Armenian Patriarch of Jerusalem, Manoogian is the head of the Armenian community in the Holy Land and co-cus-

todian with the Roman Catholic and Greek Orthodox churches of the holy sites in Jerusalem.

Allan Jendian, a deacon at St. Paul Armenian Church in Fresno, said Manoogian's visit is significant for Valley Armenians because of the archbishop's role in the Holy Land.

"We being a smaller nation, to have this type of an honor of being one of the three custodians of the holy sites, is a high re-

spected thing," Jendian said. "And him coming to the United States, bringing blessings and tidings from the Holy Land, especially during the Christmas season, is a very touching thing."

Manoogian will be welcomed at a 7 p.m. service Wednesday at St. Paul Armenian Church. The service will be followed by a video presentation and talk by Manoogian in the church hall.

At 7:15 p.m. Thursday, Man-

oogian will speak at Fresno State University as part of the annual banquet held by the Armenian Studies Program.

Manoogian's address, "Armenians in the Holy Land," will be in the Satellite Student Union.

Because of Manoogian's position in the Armenian Apostolic Orthodox Church and his longstanding ties to Fresno, more than 300 people are expected at the banquet, said Barlow Der Mugrdchian, professor in the Armenian Studies Program at Fresno State.

Manoogian was elected Armenian Patriarch of Jerusalem in 1990 by the Brotherhood of St. James, which is made up of monks, priests and bishops of the Armenian church. He is entitled to hold the position for the rest of his life.

Manoogian's ties to Fresno date to his service as the Primate of the Western Diocese of the Armenian Church of North America from 1962 to 1966.

Jendian said that Manoogian Please see Armenian, Page B7

IF YOU GO

Archbishop Torkom Manoogian's visit:

Wednesday: 7 p.m. at St. Paul Armenian Church, First and Dakota avenues. Tickets to the

Thursday: 7:15 p.m. at the Satellite Student Union at Fresno State University, Shaw and Cedar avenues. Tickets to the Manoogian at the banquet are \$40 a person or \$15 for Fresno State students. Admission to the reception for Normant is included. Details: 278-2669.

Armenian: Official to visit

Continued from Page B6

is coming to the West Coast to celebrate the 40th anniversary of the founding of St. Peter Armenian Church in Van Nuys, a parish that Jendian consecrated when he was primate of the Western Diocese.

Manoogian also has served as primate of the Eastern Diocese of the Armenian Church — the largest diocese of his church outside Armenia — for 24 years before being elected patriarch.

Manoogian, 79, was born in the Iraqi desert near Baghdad, where his parents had fled the genocide of the Ottoman Turks. He was ordained in Jerusalem and came to the United States in 1946.

Manoogian's speech at Fresno State will follow a 6 p.m. reception for a new exhibit at the Lyles Gallery at Fresno State's John Wright Theatre. The exhibit highlights the restoration of the Dome of the Holy Sepulchre in Jerusalem.

The restored cupola was designed by A.F. "Corky" Normant, a Fresno artist and retired advertising executive.

The Church of the Holy Sepulchre — where tradition says Jesus was buried and rose from the dead — is considered the holiest shrine in Christendom.

It is among the holy sites overseen by Manoogian and the Greek and Catholic patriarchs.

WILLIAM SAROYAN

90th Birthday Commemoration



Organized by
TEKEYAN CULTURAL ASSOCIATION - LOS ANGELES CHAPTER

SPEAKERS

ARAM SAROYAN - *Poet*

PROF. DICKRAN KOUYMJIAN - *Director, Armenian Studies Program, CSU Fresno*

GARNIK GALSTYAN - *Literary Critic*

CULTURAL PROGRAM

- SCREENING OF "THE GOOD JOB" - A FILM DIRECTED BY WILLIAM SAROYAN
- READINGS FROM SAROYAN'S WRITINGS BY BUCK KARTALIAN
- SKETCH FROM "THE EVENING HOUR" A PLAY ABOUT THE SAROYAN FAMILY BY ARAM SAROYAN

SUNDAY, DECEMBER 6, 1998 - 6:00 PM

AGBU ALEX MANOOGIAN CENTER 2495 EAST MOUNTAIN STREET, PASADENA

ADMISSION IS FREE

